



GAZETA

FRANSSISVANESE.

Cartea este de dăe ori, adesea: Miercuri și Sambata.
Cartea o data pe săptămână, adesea: Miercuri. Pretiu-
ara este pe unu annu 10 f. m. e.; pe diumetate
sau 5 f. in lăintru Monarchiei.

Pentru țeri straine 7 f. pe unu Sem. s pe annua
intregu 14 f. m. e. Se prenumera la tôte poste
imperatezi, cum si la tôte cunoscutii nostri DD. cor-
respondinți. Pentru serie „petita“ se ceru 4 cr. m. e.

Monarchia austriaca

BANATU.

Lugosiu, 5. Septembre 1854.

„Nicht ist so voll Trug und falsch als mißbrauchte Religion,
wo die Gottheit als Schanddeckel der Bosheit dienen
soll. — Liviú.

Nimicu nu este mai fraudulentu și falsu, de catu ab-
sulu relegianei, candu divinitatea devine a servi
malitiunei de manta la acte de rusine!

Liviú.

Litera, Buchile, Literatura, Dogmele, Relegea, Prelatii séu Cape-
teniele bisericeii orientale, Inteligentia romana, Desvoltarea limbii, cu
ca peccatulu, — pasescu mana in mana pe scena desbaterii; lupta ne-
satiosa pentru ingeniu, inima și literatura. — Cata confusiune! . . .
dar' ce felu se fie? candu vedi inocentiei obrudata crima, candu tie
se denega audiulu, vederea, de si audi, vedi prea bine, candu yoru
fora vóie-ti a te seduce.

Cu essilarea Buchei sa puse litera romana pe crucea romana gr.
n. n., dar' éca ca si pasira unii cu literatura eclesiastica la midilocu,
vrendu se i denega dreptulu altariului. — Prelatii se redicu ca din
letargia, si redimati pe dogme eschiamata anathema, ei pronuntia sen-
tentia essilarii; inteligentia romana inasa si cu ea popelulu, cunoscun-
dusi datorintia, si apara dreptulu, si cu elu litera botezata, desvol-
tarea inaintéza triumfanta, daru peccatulu sta uimitu, caci nu are locu!
— Asta e traditiunea difeloru nóstre. —

Romanulu docilu nu se mai da caca asia a se capacita in contra
intereseloru sale, sinceritatea, ce i este elementulu, e perduta pentru
parintii vitrigi, nu va sa mai créda, caci au fostu multu sedusu. —
Pasulu esta alu inaintarii, ce e semnu de viatia, me animéza a serie,
si 'mi da condeiu in mana 'mi tremurenta. — Sa purcedu dar' mai
de parte.

De comunu e sciutu ca s'a redicatu in midiloculu pietiei nóstre
o cruce — „unu monumentu relegionariu“ — cu spesele romane, si
decorata cu inscriptiune in litere strabunc, romane, latinesci.

Acestu semnu de viatia romana a casionatu turburare fratiloru
nostri de cruce; „Bucheistiloru“ — si sa vedi procesu! — De-
senarea trasureloru caracteristice suntu interesante!! —

Unii dintre ministrii nostri relegionari, firesce vasali episcopesci,
— „altu cumu romani de sange“ — se au vediutu — in confusiune;
temerea de responsabilitate ii facea sa uite interesele romane; ame-
giti de reulu timiditatei, dar' mai multu incuragiati de ambitiunea, a
placé prelatulu bisericeii, pe de asupra indemnati de interese proprie,
fanatisati de misiunea servila; a contralucratu din tóta puterea spre
abandonarea literii, si energia Dloru au fostu mai multu ascunsa, de
catu pe face se vedi.

Intr'o di desu de deminétia, candu se credea ca ochiulu romanu-
lui va fi cercatu pucinu repausu, dupa luptele antidiurnale, era pe aci
sa se stérgea liter'a de pe cruce — pictorul (zugravulu) 'si castigase
umeltele sale, serman'a cruce, stracata cu unu cuvora, era acumu con-
damnata sa si pérda frumsetia, dar romanulu nu dorme, si observandu
lassitate, se repedi ca unu Leu: Unu cugetu, o inima redica pe 3
bravi romani din aromire (dormitare), sa apere sortea literii, ca era
espusa perirei, desvelarea crucei, alungarea pictorulu! au fostu lu-
cru momentanu, si monumentulu nostru insocitu de litera elibertata,
putú specta aurora deminetii ce se redicase pe orizontu.

Indesiertu fú protestulu contrariloru, dreptatea au triumfatu, si li-

tera remase decorea crucei. VEDIENDU Buche - istii „Servitori Bu-
che-ismului.“ statornicia si prin ea cauza romana reusinta, sciindu
— si póte cuventulu datu prelatulu seu, dreptu amanetu, fora sa se
bucure de unu succesu favorabilu, devenira in perplessitate, póte si
anustarea de cugetu, ca ii va fi visitatu, dar' mai multu semnalulu is-
solareii ii puse in agonie; si in asta positiune asteptau venirea D.
episcopu ce era avisata pe diua S. Marie.

Venirea M. Sale a urmatu dupa cumu se avisase; intimpinarea
au fostu conforma simpatiei esprimate de conducatoriulu deputatiunei
civile din comuna nóstre, corpulu negutiatorescu romanu a fostu pu-
ciniu reprezentatu; — in ajunulu serbatorii au binevoitu M. Sa se o-
noreze pe tóti membrii deputatiunii ce 'lu au intimpinat, cu vi-
sita s'a.

In diua, adesea Dumineca S. Mariei, s'a bucuratu altariulu bisericeii
nóstre de presedintia naltulu seu óspe si prelatu; celebrarea sf. mis-
sionii au decursu cu pucina impistritura; — limb'a romana au fostu
predomnitóre, chorulu inse s'a tienutu numai pe romania.

Caci debuia se fie fostu M. S. reu informatu de inima si cauza
romana, dar' mai alesu de comuna nóstre, se vede din infrontulu ce
sa dice ca ar' fi inpartitu ministriilor nóstre relegionari. — Incuragia-
rea mai tardiu inasa, si placerea de a se convinge despre inpunerea
sua, se crede a fi motivatu incusitiunea, ce a tienutu M. S. in pri-
vintia literii inserise pe cruce; destulu ca cativa, din civii comunei
nóstre, au fostu postiti a se presenta M. Sale, ce a si urmatu.

Convorbirea a statu numai din cestiuni literare, este fura inso-
cite de obiectiuni, doctrina, si in fine mustrari parintesci, dar' nimicu
nu putú se ii induplece; — Dumnealoru sciura s'a sustienea cauza, si
sa apere cu tóta sinceritatea dreptulu literii, debateri, opinari le au
mai intaritu inima fora inse se si uite de modestia: cu unu cuventu,
purtarea Domnialoru au fostu laudabila in interesulu caracterulu
romanu. —

Dechiaratiunea D. episcopu, cu care au incredintiatu pe civii no-
stree, ca si colegii M. S. din partile romane si ar' fi esprimitu cu
una ocaziune in Viena, pentru sustienerea Buchelui, ii a fôrte sur-
prinsu, dar' tôte este, si mai multe esemple — „camu sémena cu
vorbirea D. corespondinte din Telegrafulu romanu „Nr. 102 1853, cu
care me vediu astadata indatoratu a mi trage ratiunile“ — remasera
fora cfeptu, neputendu sa capaciteze pe incapabilulu romanu; si ve-
diendu M. S. ca cu tóta provocatiunea pe dogma, literatura si istoria
bisericeasca nu succede a investa limba romana cu insemnele P. Cy-
rillu, a creditu de datorintia naltii sale chiamari, a impune si a de-
manda, ca sa se serie pe dosulu crucei celu pucinu 2 ordine cu sem-
nele cirille. — Cu estia, si intre amerintiari a dimissu deputatiunea
postita, ér' M. S. a purcesu spre Caransebesu. — Cine scie ce jace
suptu conjurata antagonia a litereloru!! —

Dar' ce sa vedi? Ordine M. S. au avutu o fire fôrte umana, caci
nu au atinsu litera de locu, si ce e mai multu, asprimea M. S. la in-
turnarea i dela Caransebesu, s'a domolitu, prefacunduse intr'o con-
vorbire adeveratu parintésca; lucru ce au produsu uimire între a-
ceia, ce mai nainte de cateva dile erau mustrati, si amerintiati; si de
óre ce sermana mititica litera a remasu pe monumentulu nostru, ne
place a crede ca: M. S. se va fi convinsu de inima, virtutea si blan-
detia romana. Esperintia au facutu progrese caracteristice, si totu
aceia ce asecurasera pe prelatele nostru de usiurintia, cu care s'aru
puté essila litera, au reportatu numai neamultumirea mai marelu seu
si a fronte, de si la parere si nu prea serióse. —

(Va urma.)

DIN KЪMPЪЛЪ PESCBOIЪЛЪI.

Акѣтъ окіи лѣтїи шї тѣтъ лѣареа амінте а пѣзлїкѣлї се афлѣ лндїрептате кѣтрѣ Крїмѣ, лнтокта прекѣтъ лн декрѣсѣлѣ верей трекуте кѣ тоцї кѣѣтамѣ кѣтрѣ Дѣпѣре шї анѣме спре Калафатѣ шї Сїлістріа. Театрѣлѣ ресѣоїлѣлї с'а стрѣмѣтатѣ кѣ тотѣлѣ; сѣпцелѣ оменескѣ пѣ се маї варсѣ пе пѣмѣнтѣлѣ Молдаво-Рошнїеї, чї елѣ се варсѣ лн векеа тошїлѣ а ханїлорѣ Таргарїеї, лн Пепїнсѣла Крїмѣ, кіарѣ лнтре мїеззїнелѣ імперїлѣлї рѣсескѣ. Лпаїнте кѣ 20 лѣнї кѣндѣ адміралѣлѣ Менчїкофф плеснїа лн Константінополѣ пе ла пасѣлѣ тѣтврорѣ дїпломатїлорѣ Еѣропей кѣ вїчѣшка де каї, пѣ ар фї крезѣтѣ кѣ естїмпѣ ва аѣеа сѣ прїїмескѣ пе армателѣ статѣрїлорѣ вѣжокорїте де елѣ пе ла патрѣ пѣнтѣрї лн Крїмѣ. 58 мїї, адїкѣ ка врео 30 мїї францозї, 26 мїї англїї шї 8 мїї тѣрчї аѣ десѣркатѣ пѣлѣ лн 14. Септ. ла четатеа Еѣпаторїа, кареа ера апѣратѣ пѣмаї ка де 30 мїї рѣшї, карїї лнсѣ песте пѣдїпѣ се шї ретрасерѣ, фѣрѣ а сѣ штї пѣлѣ лн ачестѣ мїпѣтѣ, дѣкѣ аѣ прїїмїтѣ врео вѣтѣлїлѣ орї пѣ. Десѣркарѣа дела Еѣпаторїа венї рѣшїлорѣ маї пеаштептатѣ де кѣтѣ орї каре алта дела алтѣ пѣнтѣ. Де аїчї пѣлѣ ла Севастополѣ сѣнтѣ пѣмаї треї зїле де маршѣ пентрѣ педестрїме, дїп каре спациѣ жѣмѣтате есте шесѣ вѣрчосѣ, еарѣ чѣеалалтѣ жѣмѣтате стѣ дїп дїпѣтѣрї мѣнтосѣ, лн каре рѣшїї с'ар пѣтеа дїпѣ преа вїпе. Лнтр'ачѣеа флотѣлѣ аїате аѣ апѣкатѣ а се лнпѣрїдї лн патрѣ ескадре, пентрѣка сѣ скѣцѣ трѣпе ла патрѣ пѣнтѣрї, адїкѣ ла Еѣпаторїа, ла Odesa, ла Перекопѣ (знѣ сїпѣ де марѣ ла Марѣа мѣртѣ) шї — дрептѣ ла Севастополѣ. Престе ачѣста четатеа Анапа лнкѣ се вѣмбардѣзѣ. Ка че ресѣлатѣ ва аѣеа ачѣстѣ еспедїціїне лнфрїкошатѣ, се ва аѣеа лн декрѣсѣлѣ тѣмпнѣ. Десѣлѣ атѣта, кѣ армателѣ аїате атѣта маї трѣгѣнарѣ тїмпѣлѣ пѣла Варна, пѣлѣ кѣндѣ дѣте колѣра престе трѣпе шї сечерѣ дїп еле кѣтева мїї, каре дѣкѣ ера сѣ мѣрѣ — кѣчї кѣ о мѣрте тотѣ ера датѣре — лнкаї ар фї мѣрїтѣ пе кѣмпѣлѣ чѣлѣ глорїосѣ алѣ лѣптелорѣ шї кѣ ѳрешкарѣ фолосѣ пентрѣ скопѣлѣ спре каре ѳсѣрѣ скѣсе дїп патрїа лорѣ шї адѣсе лн дерїле рѣсѣрїтене шї лнтрѣ о клїмѣ кѣ каре пѣ ера dedate. Норѣкѣлѣ лорѣ, кѣ Крїмѣлѣ парте марѣ есте о дѣрѣ сѣлѣтѣсѣ шї фѣрте рѣдїтѣре, еарѣ локѣиторїї сѣнтѣ маї вѣртосѣ тѣтарї мохаметанї, карїї се креде кѣ пѣ ворѣ прїїмї рѣѣ пе корѣлеціонарїї лорѣ, тѣрчї. —

— Дела Нордѣ. Дїп тѣте оперѣдїїнїле мїлітарѣ кѣте десѣлѣшѣрарѣ флотѣлѣ аїале ла мїеззїнѣпте пѣлѣ апрѣне де Ст. Петерсѣвргѣ шї пѣлѣтѣ маї лн сѣсѣ лн сїпѣлѣ Ботїнкѣ се веде акѣмѣ кѣратѣ, кѣ англо-францозїї пе аколѣ п'аѣ воїтѣ а ешї пе вѣскатѣ маї лнлѣзптрѣ, чї скопѣлѣ лорѣ а фостѣ пѣмаї: а стрїка комерчїлѣлѣ рѣс. пентрѣка дѣрѣ кѣ атѣта сѣ лндѣвлече пе Царѣлѣ а се ретраѣе дїп Прїнчїпате; а се вате кѣ флота рѣсѣскѣ, кареа лнсѣ нїчїдекѣмѣлѣ пѣ вої сѣ есѣ ла лѣптѣ афарѣ; тотѣодатѣ а о-кѣна пе Рѣсїа лн Нордѣ, пентрѣ ка кѣ атѣтѣ маї пѣдїпѣ сѣ'шї пѣтѣ ачѣста копчентра пѣтерїле сале лн Прїнчїпате шї ла Марѣа пѣгрѣ. Акѣмѣ англо-францозїї зїкѣ, кѣ еї скопѣлѣ прѣфїпѣтѣ лн мїазѣнѣпте лнлѣ ажѣнсѣрѣ педеплїпѣ; еї адїкѣ нїмїчїрѣ комерчїлѣлѣ, мѣпїдїїнеа шї провїантѣлѣ, кѣмѣ шї знѣле фортѣреде рѣсештї, фѣрѣ ка флотѣлѣ рѣсештї сѣ кѣтезе аѣ ешї спре апѣраре дїп Кропштат, Хелсїнгфорс, Ревал, Рїга; еї арѣтарѣ Царѣлѣ, кѣ ла лнчѣркарѣ шї маї серїосѣ а апѣсенїлорѣ дѣпсѣлѣ пѣ ар фї сї-гѣрѣ нїчї кіарѣ лн Ст. Петерсѣвргѣ. Еѣропа чѣа лнвершѣнатѣ пѣ е лндѣстѣлатѣ кѣ ачестѣ ресѣлатѣ; трѣвѣе лнсѣ а се сокотї, кѣ нїчї пѣтерїле апѣсене п'аѣ воїтѣ нїчїдекѣмѣлѣ а стрїка кѣ то-тѣлѣ пе Рѣсїа, чї дорїнѣа лорѣ а фостѣ пѣмаї а змїлї пе пар-тїта панславїстїкѣ дїп Рѣсїа, адїкѣ пе партїта лн Менчїкофф-Ор-лоф, кареа астѣлї лнкѣнцїѣрѣ трѣпѣлѣ. шї кондѣкѣ пе Царѣлѣ шї пе фїїлѣ сѣѣ Константїнѣ.

Престе оперѣдїїнїле дела Дѣпѣре аѣе тѣрчїлорѣ с'а лнтїпѣсѣ еарѣшї знѣ вѣлѣ грѣсѣ, прекѣмѣ се шї кѣвїне, кѣчї адїкѣ планѣ-рїле де ресѣоїлѣ нїчїдекѣмѣлѣ пѣ аѣ сѣ фїе кѣлтате де тѣте пѣсѣ-рїле пе копѣрїшѣ.

Омер Паша се рѣ'нѣтѣрсе еарѣш ла Бѣкѣрештї дїп инспек-ціїнеа че фѣкѣсе трѣпелорѣ сале. —

Дѣпеша колектївѣ а команданцілорѣ де кѣпетенїе аї армії-лорѣ аїате кѣтрѣ Лпѣлѣцїмеа Са Сердарѣ Екраетѣ Омер Паша, десѣре депаркарѣа лн Крїмѣ:

Бївѣакѣ дела Олѣфортѣ, 5. (17.) Септ. 1854.

Лпѣлѣцїме!

Аѣетѣ опѣре а вѣ фаче кѣпоскѣтѣ кѣ арміїле аїате аѣ де-варкатѣ кѣ порѣчїре 13 мїле кале дела Севастополѣ лн партеа

порѣлїлї (дѣспре мїазѣнѣпте). Врѣжтамѣлѣ п'а статѣ лнпѣтрївѣ ла лѣареа лн стѣпѣлїре а бївѣакѣлї лорѣ. Ачѣестѣ лнпѣрѣцїѣ-раре а прѣдѣсѣлѣ знѣ фѣрте марѣ ефѣктѣ моралѣ асѣпра попѣлѣдїї-лорѣ татарѣ, каре пѣ'шї аскѣндѣ нїчїдекѣмѣлѣ сїмпатїїле лорѣ пентрѣ арміїле аїате, шї аѣ шї інтратѣ пѣмаї дѣкѣтѣ лн рѣладїї амїкале кѣ дѣпселе.

Констїтѣдїа трѣпелорѣ се комплїненте прїп десѣркарѣа ма-терїалѣлї шї а калїлорѣ. — Ної пе порпїмѣ асѣпра Севастопѣлѣ-лї, кѣ деплїна лнкредере десѣре сѣкѣсѣлѣ марѣї поастрѣ лн-трѣнрїндерї.

Бїневоїдї, Лпѣлѣцїме, а прїїмї лнкредїнѣдареа лнлѣтїї поа-стрѣ консїдѣрації шї а сїмптїментелорѣ поастрѣ бїневоїтѣре.

Сѣпѣтѣлнсемпнациї команданції де кѣпетенїе аї арміїлорѣ аїате

Ad. de Ст. Арназд, Лордѣ Раглан.

Поста дїп ѣртѣ пе адѣче пѣдїне штїрї де патѣра ачѣеа, каре факѣ пе знїї се трѣмѣре, пе алдїї се спѣрезе шї апѣї пе алдїї се рїдѣ де ѣштїа. Тотѣ че ар фї маї пїканкѣ се рѣдѣче ла ѣртѣтѣреле. Флота франц. дїп нордѣ се рѣ'нѣтѣрче тѣтѣ акасѣ; Петерсѣвргѣлѣ пѣ'шї лнканѣ лн пеле де вѣкѣрїе, кѣ пѣте а скѣпатѣ де перїкѣлѣ дїп партеа М. валтїче. Зїрпалѣле рѣсе лшї ресѣпѣлѣ вѣтѣндѣшї жѣкѣ де Napier; дар' кѣтрѣ гранїца Га-лїдїеї шї а Бѣковїнеї се апропїе кѣ серїосїтате трѣпе престе трѣпе. Че е дрептѣ кѣ Англїа шї маї вѣртосѣ Франца шї Тѣр-чїа армѣзѣ неконтенїтѣ шї лнкѣ Франца се прѣведѣ де знѣ лн-прѣмѣтѣлѣ поѣ де 500,000, сѣ штїе, кѣ пентрѣ ресѣоїлѣ. Тѣрчїа а пѣсѣ сѣ се есплоатеze кодїчеле лн Наполеон шї сѣ се традѣкѣ пе тѣрчеште; а маї емїсѣлѣ знѣ Хат-Хѣмаїзн, пентрѣка Тапсїма-тѣлѣ сѣ се есекѣтеze кѣ тѣтѣ акѣратѣеа шї дрептатеа шї сїстѣма адмїнїстраціїнеї сѣ се манѣдїпѣ кѣ добѣрѣжѣа тѣпкѣторїелорѣ шї а корѣпцїїнеї; шї ка дрептатеа сѣ се лнпѣрѣдѣскѣ лн тѣсѣрѣ егалѣ фѣрѣ чѣа маї пѣдїпѣ есчѣпчѣне. С'а mandatѣ спре скопѣлѣ ачестѣ рѣформѣторѣ ка сѣ се алѣгѣлѣ знѣ сѣатѣ де 5—6 персѣне каре сѣ отѣраскѣ шї сѣ рѣдїче ачестѣ месѣрї. Хатѣлѣ с'а чїтїтѣ лн 7. Септ. лн фаца мїнїстрїлорѣ, аѣкторїтѣдїлорѣ, а патриаркѣ-лї шї а репрѣсентанцілорѣ котѣнелорѣ вѣсерїчештї. Ъста е Хатѣлѣ прїп каре се дѣкарѣ егалїтате перфѣктѣ прїп леѣе фѣн-дамѣнталѣ лнтре тѣте рѣлѣїле.

— Данилѣ трїмїсе лнкредїнѣдарїї сѣї ла Вїена, спре а пе-годїа ка Австрїа сѣ ле фїе прѣтектѣре; дар' Данилѣ нѣпе шї кондїїїнеа, дакѣ лн ва да ажѣтѣре де ванї шї Австрїа пе кѣте і трїмїтеа Рѣсїа. Цѣрманїа се тотѣ лѣгѣлѣ шї „Монїторѣлѣ“ Францїеї а лнчѣпѣтѣлѣ аї лншѣта, кѣ еа пѣ лѣкрѣ нїмїка пентрѣ лїбертатеа Еѣропей чї ласѣ ачѣстѣ марѣ мїсіїне пѣмаї пе гѣтѣлѣ апѣсенїлорѣ. —

ABISARE DE КЪРѢЦАРЕ ІЪТЕ.

Сѣпѣтѣскрїсѣлѣ лнштїїнѣеазѣ, кѣткѣ карѣле сале де дїліценцїтѣ ворѣ рѣтѣлѣ шї песте тѣмпнѣ шї іерпѣ лн кѣрѣсѣлѣ сѣѣ. Лѣпеа шї Меркѣреа песте Сїбіїлѣ, Аѣадѣ, Солнокѣ; Лѣпеа шї Жѣїа, песте Сїбіїлѣ, Кѣлѣжѣ, Ораде, Солнокѣ, Пѣста, ворѣ порпї ла 3 ѳрѣ дїмїнѣда дїп оспѣтѣрїа „ла Корѣпѣ“ шї сѣ леагѣ а сервї кѣ кѣрѣцаре іѣте.

Брашовѣ, лн 16. Септемѣре н. 1854.

ФРАНЦ ЛѢДВІГ, Прїпрїетарѣлѣ дїліценцїеї.

(3—3)

Table with financial data: Кѣрѣсрїле ла вѣрѣс лн 27. Септемѣре н. п. сїаѣ ашеа: Аціо ла газвїнї лнпѣрѣтештї 22 5/8, ардїпѣтѣ 17 7/8, Облїгаціїле металїче вѣсїї де 5 % 84 11/16, Акціїле банкѣлї —, Лнпѣрѣмѣтѣлѣ де 4 1/2 % дела 1852 —, де 4 % дѣгто 73 9/16, Сорціїле дела 1839 132 5/8, Лнпѣрѣмѣтѣлѣ дїп ан. к. 1854 —

БЪЛЕТИНЪЛЪ ОФИЦИАЛ.

ДЕКРЕТЪЛЪ

стеризази де интерне ши а челзи де финанси дин 31. Августъ 4, при каре се детерминз пателе че сьнтъ а се респонде при имперьтескь ординарши при патента имперьтескь дин 26. Изниъ 1854, Np. 158 алъ възлетинзши лецилоръ империзази.

Финдъкъ съвскриреле, че азъ винитъ шль актъмъ ла кьшпоса министерелоръ въ с'аъ фьазтъ ла импрьтескь дескисъ при патента имперьтескь дин 26. Изниъ 1854, Np. 158 алъ възлетинзши, че несте сьма де 450 милионе, ашиа дьпъ диспосьтисиле де сьвъ 4 алъ меморатеи патенте имперьтески ши дьпъ § 16 алъ декрети емисъ де министеризази де интерне ши де челзи де финанси дин 31. Августъ 1854, Np. 158 алъ възлетинзши лецилоръ империзази, респонда се ва репърди не чинчи ани дн модзлъ ачеста, ка пателъ дотелъ сь се респондъ 10 пате де кьте 2 1/2 ф.л. фьикаре алъ доиле " " 10 " " 2 1/2 " " алъ треиле " " 10 " " 2 " " алъ патрзале " " 10 " " 1 1/2 " " алъ чинчале " " 10 " " 1 " "

Терминъ кьндъ сьнтъ а се респонде пателе се воръ ведо дин патрзале аддигьтжитъ. Ачеи съвскрипши, каръ воръ фидензсчъ кьшпеа дн ванъ патрзале, воръ кьпъта дьлегьчисиле де даторие се кьшпидъ патрзале кьшчипе, кьндъ воръ респонде пате а патрзале чинчале, каре е чеа дин зрмъ патрзале дьпши.

Баронзлъ де Бах, м. п., Кавалеръ де Ваимгартнер м. п.

ПАТЕЛЕ ЧЕ СЪНТЪ А СЕ РЕСПОНДЕ

при импрьтескь ординарши при патента имперьтескь дин 26. Изниъ 1854:

пателе	патъ дн	30. Септември	1854 кь	2 1/2 ф.л.
а доа	"	6. Ноември	"	2 1/2 "
а треѣ	"	12. Децември	"	2 1/2 "
а патра	"	18. Январѣ	1855	2 1/2 "
а чинча	"	24. Феврварѣ	"	2 1/2 "
а шесеа	"	30. Мартѣ	"	2 1/2 "
а шептеа	"	6. Маѣ	"	2 1/2 "
а опта	"	12. Изниъ	"	2 1/2 "
а поа	"	18. Излиъ	"	2 1/2 "
а зечеа	"	24. Августъ	"	2 1/2 "

фьикаре сьтъ дин кьтзлъ номинале че с'а съвскрисъ;

а зиспрезечеа	патъ дн	30. Септември	1855 кь	2 1/2 ф.л.
а доеспрезечеа	"	6. Ноември	"	2 1/2 "
а треѣспрезечеа	"	12. Децември	"	2 1/2 "
а патрзспрезечеа	"	18. Январѣ	1856	2 1/2 "
а чинчспрезечеа	"	24. Феврварѣ	"	2 1/2 "
а шесеспрезечеа	"	30. Мартѣ	"	2 1/2 "
а шептеспрезечеа	"	6. Маѣ	"	2 1/2 "
а оптспрезечеа	"	12. Изниъ	"	2 1/2 "
а поъспрезечеа	"	18. Излиъ	"	2 1/2 "
а доазечеа	"	24. Августъ	"	2 1/2 "

фьикаре сьтъ дин кьтзлъ номинале че с'а съвскрисъ;

а доезеци ши зна	патъ дн	30. Септември	1856 кь	2 ф.л.
а доезеци ши доа	"	6. Ноември	"	2 "
а доезеци ши треѣ	"	12. Децември	"	2 "
а доезеци ши патра	"	18. Январѣ	1857	2 "
а доезеци ши чинча	"	24. Феврварѣ	"	2 "
а доезеци ши шесеа	"	30. Мартѣ	"	2 "
а доезеци ши шептеа	"	6. Маѣ	"	2 "
а доезеци ши опта	"	12. Изниъ	"	2 "
а доезеци ши поа	"	18. Излиъ	"	2 "
а треѣзечеа	"	24. Августъ	"	2 "

фьикаре сьтъ дин кьтзлъ номинале че с'а съвскрисъ;

а треѣзеци ши зна	патъ дн	30. Септември	1857 кь	1 1/2 ф.л.
а треѣзеци ши доа	"	6. Ноември	"	1 1/2 "
а треѣзеци ши треѣ	"	12. Децември	"	1 1/2 "
а треѣзеци ши патра	"	18. Январѣ	1858	1 1/2 "
а треѣзеци ши чинча	"	24. Феврварѣ	"	1 1/2 "
а треѣзеци ши шесеа	"	30. Мартѣ	"	1 1/2 "
а треѣзеци ши шептеа	"	6. Маѣ	"	1 1/2 "
а треѣзеци ши опта	"	12. Изниъ	"	1 1/2 "
а треѣзеци ши поа	"	18. Излиъ	"	1 1/2 "
а патрззечеа	"	24. Августъ	"	1 1/2 "

фьикаре сьтъ дин кьтзлъ номинале че с'а съвскрисъ;

а патрззеци ши зна	патъ дн	30. Септември	1858 кь	1 ф.л.
а патрззеци ши доа	"	6. Ноември	"	1 "
а патрззеци ши треѣ	"	12. Децември	"	1 "
а патрззеци ши патра	"	18. Январѣ	1859	1 "
а патрззеци ши чинча	"	24. Феврварѣ	"	1 "
а патрззеци ши шесеа	"	30. Мартѣ	"	1 "
а патрззеци ши шептеа	"	6. Маѣ	"	1 "
а патрззеци ши опта	"	12. Изниъ	"	1 "
а патрззеци ши поа	"	18. Излиъ	"	1 "
а чинчзечеа	"	24. Августъ	"	1 "

фьикаре сьтъ дин кьтзлъ номинале че с'а съвскрисъ;

ЛА ВЕ ГЪРЪ „АНАТЕРИИ“

Ч. Р. ЕСКИСИВЪ ПРИВЛЕЦИАЛЪ

de

J. G. HOLL,

Доаторъ де динци дн Виена, четате, Goldschmiedgasse Nr. 604, каса дин корнъ а лъ Петрѣ.

При 1000 де тестимоние дин челе маи рекъноскъторе, де аскторигьци де челе маи потавиле, прекъмъ ши при рекътореа дитрзвинчаре а аеи ачештеа де гьръ репъмите, че креште дин зи дн зи, ши каре дн апроне де 200 депозри приа риле де коронъ але Монархией австриаче сьтъ некърматъ девъларъ ши сь дитрзвече несте тотъ, ть симдескъ а фиде зьшратъ де а лъзда кьтъ де пьдинъ ачеста ашъ.

Ordinъ pe tôte zisa dela 9 dimineца пьпъ ла 5 сьра.

Дн тоте болеле де гьръ ши де динци, оперезъ ши аликъ тотъ фелзлъ де динци артифичи ши дикейе гьра кь еи, ачештия ласъ пимикъ дидерептъ де доритъ атътъ дн привинца дитрзвинчарий лоръ ла тьнкаре кьтъ ши а асешьпърии патрзале.

Тоте стиклзцеле (глъжзцеле, осгьцъле, карафинзцеле) алъ форма репрезентатъ аичи дн фьанте, дьсъ дн тьсъръ маи кь тьлетъ ши еле тьребе сь фиде асешпате кь сцилзлъ (печетларзлъ) меѣ.

Тоте депозителе при провинци се дндаторезъ а сьсцине прецълъ фьисатъ де 1 ф. 20 кр. м. к. де флакоп.

Се аелъ де възаре:

- Дн Брашовъ ла Кинн ши Клокнер
- " Сивий " I. Ф. Зьбер
- " Ореште " I. Фрид. Леонхард
- " Бьлградъ " С. М. Мегай
- " Сигишора " I. В. Миселбакер

Дн Мьрши-Ошорхеи:

- Ла Деметер Фогараш.
- Дн Кьши " ла С. Дитрик
- " Бистрицъ " С. Дитрик ши Флешер
- " Барот " Часар David
- " К. Ошорхеи " Иосиф Клевер, Апотекариѣ.

ТАВИГАРЕА ЕЪ ВАПОРЪ

ШЕ САВЪ, ТИССА ШИ ШЕ КАНАЛЪДЪ БЕГА.

Анченереа стрепортази не центоза де марфа кс тинпаз лиферареи ши кс примереа некондиционалс не Савс, Тисса ши Канадълъ Бега кс анченстаз аз Сентемре.

Свѣтскрѣса дирѣнционе адѣче прин ачѣаста ла кшоштинъ, кѣмъ еа, воиндѣ а фаче дѣствѣл дориндеи пѣвѣкѣл де обѣ дѣкларате, ва антродѣче зн сервѣнциѣ де анкѣркѣтѣрѣ (Frachttarifen) не Савѣ, Тисса ши Канадѣлъ Бега, адѣкѣ дѣла Сиссег Цеге ши Кесѣ ла Тисса дѣн сѣл ши ад. дѣла З. Сентемре, анченѣндѣ дѣла Сисег, се ва антродѣче кс некондиционалѣ примѣ ши кс терминѣ де лифераре не лѣгъ пердѣреа де жѣмѣтате а преѣлѣ де анкѣркѣтате (bei Verlust der halben Fracht.)
 Постѣриѣ де марѣ рѣмѣлѣ нескѣмѣате, дѣлѣ кѣмъ свѣтѣ дѣфинте дѣ тарѣфа обѣтѣкѣ де анкѣркѣтѣрѣ.
 Зилѣле порпѣрей ши але лиферационеи ворѣ ѳи вртѣторѣле.

ЗИЛЕЛЕ ПОРПИРЕИ.

а Дѣла Сиссег ла Цеге ши Кесѣ, атинѣндѣсе тѣте стаѣзиѣле интрѣкѣтѣре але Савѣлѣ ши але Тиссѣл.

Din Cisseg дѣн тѣтѣ	Dzminoka,
„ Semlin „ „	Жоѣеа,
„ Ceredin „ „	Сѣмѣеа,
„ Solnok „ „	Лѣеа.
Cocirea дѣн Цеге ши Кесѣ дѣн тѣтѣ Марѣа.	

б) Din Kessi ла Сисег атинѣндѣ тѣте стаѣзиѣле тѣжлѣе.

Din Kessi дѣн тѣтѣ	Merkzeaa,	
„ Solnok „ „	Жоѣеа,	
„ Ceredin „ „	Вѣереа,	
„ Tittele „ „	Сѣмѣѣа,	
„ Semlin „ „	Dzminoka.	
Cocirea дѣн тѣтѣ		Вѣереа.

ТИМЪДЪ ЛИФЕРЪРЕИ.

Din Cisseg ла	2 зилѣ.
Iasenovac, Gradiska ши Brood	4 „
Раевосело, Mitrovic ши Klepac	5 „
Semlin	7 „
Tittele, Becha нѣл ши Tittele	9 „
Бѣкѣреклѣл марѣ	12 „
Temisora	10 „
Ceredin	12 „
Solnok	14 „
Цеге, Kessi	14 „

Дѣла Кесѣ ши Цеге ла	2 зилѣ.
Solnok	4 „
Ceredin	7 „
Бѣчеа нѣл ши Tittele	9 „
Бѣкѣреклѣл марѣ	12 „
Temisora	3 „
Semlin	10 „
Klepac Mitrovic ши Naevoselo	12 „
Brood ши Gradiska	14 „
Iasenovac, Cisseg	14 „

Ан чѣлеалѣте рѣшѣлѣ дѣн волѣре отѣрѣрѣле кѣпрѣсе дѣн § 31 аз дѣнштинѣрѣи де прочѣдѣреа примѣи соѣѣтѣлѣ ч. п. р. де пѣтѣре не Дѣлѣре.

Вѣена, 13. Изѣлѣ 1854.

ДИРѣНЦИОНЕА

соѣѣтѣлѣи примѣ ч. р. де пѣтѣре не Дѣлѣре

Адѣкѣндѣ свѣтскрѣсѣл инспекторѣл дѣнштинѣреа ачѣѣста ла кшоштинѣа он. статѣ комѣрѣиантѣ дѣн Арѣеалѣл, кѣѣетѣ дѣнштинѣште о лѣнѣ де тѣлѣл ши де обѣште сѣмѣнтѣл дѣн интересѣл лѣл, неперѣкѣл акѣмъ ши сервѣциѣл де анкѣркѣтѣрѣ (новарѣ) ла лѣнѣле Сиссег - Темѣшѣра ши Сиссег - Цеге о лѣгатѣ де терминѣ де лифераре, дѣлѣ кѣмъ ера ши есте ши не линия Вѣена - Темѣшѣра ши Пѣста - Темѣшѣра дѣнкѣ дѣн анѣлѣ трѣкѣтѣл. Свѣтскрѣсѣл инспекторѣл инѣнтѣлѣл кс чѣеа маѣ марѣ пѣртаре а трѣжѣ маѣ кс деосѣвѣре ачѣеа парѣе а негоѣелорѣ соѣѣтѣлѣи, марѣ мерѣтѣл кс тѣтѣл интересѣл а траѣе лѣвѣреа атинѣе а статѣл негѣлѣторѣскѣл. Din Арѣеалѣл; дѣншсѣлѣнѣе сѣлѣл ѳѣкѣтѣл асѣѣлѣл дѣнкѣтѣл еспѣдѣциѣле де аѣере, атѣлѣ дѣла Вѣена ши Пѣста кѣтѣл ши дѣла Сиссег ла Темѣшѣра ши Цеге, трѣѣѣе сѣ се ѳакѣл дѣн чѣелѣ маѣ рѣгѣлатѣл ши маѣ изѣе кѣрѣл ши сперѣмѣл, кѣмъкѣ ачѣестѣ дѣствѣл сѣл ворѣ ѳолоѣл дѣн тѣмѣл дѣн тѣмѣл тѣтѣл маѣ кс марѣ дѣнпѣртѣшѣре.

Тѣтѣл ачѣѣста арѣе валѣре ши неперѣкѣл арѣикѣлѣл де еспѣртѣл аѣ Арѣеалѣлѣл; ачѣѣѣѣа сѣл ворѣ неѣтѣ, дѣн зрѣа сѣствѣторѣелорѣ дѣнштинѣрѣл, тѣтѣдѣѣна кс чѣеа маѣ марѣ пѣкѣтѣлѣлѣтате ши изѣалѣл еспѣда, атѣлѣ дѣла Темѣшѣра кѣтѣл ши дѣла Цеге ши сѣл постѣлѣ ѳѣѣѣѣе, ка сѣл ѳакѣл о пробѣл тѣлкарѣл, неперѣкѣла се пѣѣѣмѣл доѣѣдѣл, кс чѣеа чѣе се апроѣмѣтѣл свѣтѣл аѣѣѣѣѣе

Де алѣтѣ парѣе е кѣпѣскѣтѣл свѣтскрѣсѣл инспекторѣл ши ачѣеа, кѣмъкѣ, кс тѣтѣл дѣнкорѣдѣреа чѣе сѣл ѳѣкѣл дѣн парѣе соѣѣтѣлѣи неперѣкѣл дѣа стрѣпѣрта ѳѣѣѣѣлѣ кѣтѣл се пѣѣѣе маѣ изѣе ла Темѣшѣра, тѣтѣшѣл дѣнрѣвѣнѣрѣл ши дѣнрѣзѣрѣл инѣнтѣе де чѣе ѳѣи сѣѣѣтѣл ла лѣкѣлѣ дѣстѣнатѣл, дѣн чѣеа чѣе аѣѣѣл сѣл ѳѣлѣл маѣ вѣртѣсѣл ла соѣѣтѣлѣеа де пѣтѣре не Дѣлѣре. Ачѣѣѣѣѣа дѣнрѣзѣрѣл дѣнѣл пѣл вѣнѣл маѣ пѣчѣл одѣтѣл дѣн сѣдѣреа не аѣлѣ, ши свѣтскрѣсѣл инспекторѣл сѣл дѣншѣе кс тѣтѣл порѣѣлѣлѣтатеа одѣтѣл не перѣ тѣтѣдѣѣна а арѣета кс деаѣѣрѣлѣлѣл ла орѣ чѣе дѣнрѣвѣаре а DD. Негѣлѣѣторѣл, кѣндѣл сѣл дѣтѣл еспѣдѣциѣла (марѣ трѣѣѣе сѣл дѣсѣрѣе кс деаѣѣрѣлѣлѣл) дѣн Сиссег, Вѣена ши Пѣста неперѣкѣл Темѣшѣра ши Цеге ши кѣндѣл аз сѣѣѣтѣл еа аѣоло, дѣншѣаре сѣл ѳѣдѣ де сѣне, кѣмъкѣ кѣвѣса дѣнрѣзѣрѣлѣи арѣе а се кѣѣѣѣа аѣзѣреа ши аѣзѣреа сѣл ва ши ачѣеа.

Semlin (Semona) ѳѣеа лѣл Изѣлѣ 1854.

ИНСПЕКТОРАТЪЛЪ АЧѣЕНЦИѣЛОРЪ

примѣл соѣѣтѣлѣи ч. р. де пѣтѣре не Дѣлѣре.